

ॐ ನಮೋ ಚಾನದೀಪಾಯ



SHRI CHITRAPUR MATH, SHIRALI

North Kanara 581 354

ॐ

Recitation of the following Shlokas will be mandatory before and after any Chitrapur Math function/meeting as per instructions from H.H. Shrimat Sadyojat Shankarashram Swamiji. There is however no bar on reciting any additional shlokas.

a) Before the meeting :

दक्षिणास्य समारंभा शंकराचार्य मध्यमा ।
अस्मदाचार्य पर्यन्ता स्मर्या गुरुपरंपरा ॥
शंकरं शंकराचार्यम् केशवं बादरायणम् ।
सूत्रभाष्यकृतौ वंदे भगवन्तौ पुनः पुनः ॥
परिज्ञानाश्रम श्रीगुरुशंकर परिज्ञानाश्रम शंकर सदगुरु ।
केशव वामन कृष्ण पांडुरंग आनंद परिज्ञानगुरु ।
सद्योजात शंकर सदगुरु ॥
गुरुब्रह्मा गुरुर्विष्णुः गुरुर्देवो महेश्वरः ।
गुरुस्साक्षात् परं ब्रह्म तस्मै श्री गुरवे नमः ॥
ॐ सह नावतु । सह नौ भुनक्तु । सह वीर्यं करवावहै ।
तेजस्विनावधीतमस्तु मा विद्विषावहै ॥
॥ ॐ शांतिः शांतिः शांतिः ॥

b) After the meeting :

ॐ पूर्णमदः पूर्णमिदं पूर्णात् पूर्णमुदच्यते । पूर्णस्य पूर्णमादाय
पूर्णमेवावशिष्यते ॥
॥ ॐ शांतिः शांतिः शांतिः ॥

ॐ ನಮೋ ಜ್ಯಾನದೀಪಾಯ

**OM NAMO JNANADEEPAYA
(KANNADA)**

**Published by :
SHRI CHITRAPUR MATH
Shirali, Uttar Kannada Dist - 581 354
(Karnatak)**

First Edition: 2002

Price: Rs. 10/-

**Printed by
Ubsons Printers
Unit No. 206 & 211,
Hammersmith Industrial Estate,
Sitaladevi Temple Road, Mahim,
Mumbai - 400 016.**

FOREWORD

Sometime back Dharmapraracharak V. Rajagopal Bhat wrote two explanatory articles in Sunbeam on Deep Namaskar. Later, Ms. Malini Madiman of Bangalore also wrote in Sunbeam, very lucidly explaining the Stotra in Konkani. We thought it would be useful if these articles were compiled in a handy booklet. Hence this publication.

We are bringing out the booklet in two versions. One will have the Konkani annotations in Devnagari and the other will feature the same in Kannada script. Common to both the versions will be the English exposition. The Kannada versions, we hope, will be useful to those who are not familiar with Devnagari, but are more comfortable with Kannada.

Today is the most auspicious occasion of Guru Poornima and we take pleasure in releasing this booklet at the Lotus Hands of P.P. Shrimat Sadyojat Shankarashram Swamiji who is observing His Chaturmasya at Shri Vamanashram Samadhi Math, Mangalore.

**Guru Poornima
24 July 2002**

**Dr. Prakash S. Mavinkurve
Chairman
Publications Sub-committee**

Publications Sub-Committee

**Dr. Prakash S. Mavinkurve
V. Rajagopal Bhat
Gurudatt V. Bhat
Gurunath S. Gokarn
Dr. Chaitanya S. Gulvady**



Photo by Kishan Kallianpur

ಒಂ ನಮೋ ಜಾನದೀಪಾಯ

ಪರಮಾತ್ಮೆಗೆ ಸೃಷ್ಟಿ ಕೆಲ್ಲಿ ಸುಂದರ ಈ ತಿತ್ತೇಚಿ ವಿಚಿತ್ರ ಆಸ್. ತಿವಯಿ ಜೀವ ಮಾತ್ರಾರ್ಥಕ ಅನುಕೂಲ ಜಾಯಶೀಲ ಚಿ ದೇವಾನೆ ತಾಂತು ವಿಶೇಷ ಆಸಕ್ತಿ ದವಲ್ಯಾರ್ಥ ವೋಣಿಗು ದಿಸಾತ್. ಬಾರಾ ಘಂಟೆ ರಾತ್ರಿ ಅನಿ ಬಾರಾ ಘಂಟೆ ದಿವಸು - ಹಾಳ್ಯೆ ದೃಷ್ಟಾರ್ಥ ಹಳ್ಯೆ ಸಂದಭಾರ ಪೂರೋ ವೋಣಿಗು ಲೇಕಯೇದ. ಚೌರಿಸ ಘಂಟೆ ಬಿವಸುಳಿ ಅಶಿಲೆ ಜಾಲ್ಯಾರಿ ಕಂಪಾ ಚೌರಿಸ ಘಂಟೆ ರಾತ್ರಿಚಿ ಅಶಿಲೆ ಜಾಲ್ಯಾರಿ ಮನುಷ್ಯಾರ್ಥ ಭಾರೀ ಕಷ್ಟ ಜಾತ್ರೆ ಅಶಿಲೆ. ದಿವಸು ಜಾಲ್ಯಾರ್ಥ ಮ್ಹಳ್ಳಿ ಕಿ ರಾತ್ರಿಚಿ ವಾಟ ಪೋಳೊಂಬಿ, ರಾತ್ರಿ ಜಾಯನಾಫುಡೆ ದಿಸಾರ ಚಿ ಪ್ರತೀಕ್ಷಾ ಕೋಚಿ - ಹಾಂತೂರ ಚಿ ಮನುಷ್ಯ ಆಪಣಾಲೆ ಆಯಷ್ಟೆ ವ್ಯಾತಿತ ಕತಾರ್. ರಾತ್ರಿ ಅನಿ ದೀಸು ಸಮಾನ ಅಶಿಲೆತರೀ ಆಂಮಾತ್ರಾ ದೀಸುಚಿ ಚಟಕ ಸುಖಕಾರಕು ಅಧವಾ ಸುಖದಾಯಕು ವೋಣಿಗು ದಿಸಾತ್. ಇತ್ಯಾಮೃಷಾರಿ ದೀಸಾಂತು ಪ್ರಕಾಶು ಅಧವಾ ಉಜವಾಡು ಅಶಿಲೆಮಿತಿ ಭಯ್ಯ ಆಸ್ತಿನಾ. ಕೇವಲ ವಿಶ್ವಾರ್ಥಿ ಅನಿ ನೀದ ಜಾಂವಚಿ ಪೂರ್ತೆ ಆಮಾತ್ರಾ ರಾತ್ರಿ ಹಿತಕಾರಕ ವೋಣಿಗು ದಿಸಾತ್ ಕಾಳಕಾಪಶಿ ಉಜವಾಡಾಚಿಲೆ ಆಮಾತ್ರಾ ಅಪೇಕ್ಷಾ ಸಹಜ ಜಾಂವ್ಯಾಚಿ ಆಸಾತ್.

ತಾತ್ವಿಕ ದೃಷ್ಟಿನೆ ವಿಚಾರ ಕೆಲ್ಲಾರ್ಥ ಸುದ್ಧಾರಿ ಆಮಾತ್ರಾ ಅಶಿಲೆ ಅನುಭವು ಜಾತ್ರಾ ಜಾನ - ಪ್ರಕಾಶು; ಅಜಾನ - ಕಾಳೋಕು, ಅಂಧಃಕಾರು.

ಕಾಳೋಕು ಜಾಲ್ಯೆಕೀ ಅಮೃತಪ್ರಕಾಶ ಕೋನುರ್ ಘೇಂವಚ್ಯಾರ ಏಕು ದೀವೋ ಜಳ್ಳಿತಾತಿ. ತ್ಯಾ ದಿವ್ಯಾ ಉಜವಾಡಾಂತು ಅಮೃತಪರ್ವ ವಸೂಲಿಂಕಯಿ ಸೃಷ್ಟಿ ಪೋಳೊಂಚ್ಯಾರ ಸಮಧಾರ ಜಾತ್ರಾತಿ. ನಾ ಜಾಲ್ಯಾರಿ ದೋಳೆ ಅಸ್ಮಾನುಯಿ ಅಮೃತಪಸ್ತಿಜಾನಾವಿಷಯಾಂತು ಕುರುಡೆಚಿ - ಜಾತ್ರೆ ಅಶಿಲೀಂ. ಕಾಳಕಾಂತು ಅಶ್ಯಲ್ಯಾ ವಸೂಲಿಚೆ ಸ್ವರೂಪ ಪೂರೊಂಚ್ಯಾರ ದೀವೋ ಕಶ್ಮಿ ಕಿ ಆಮಾತ್ರಾ ಸಹಾಯಕ ಜಾವ್ಯ ಆಸ್ತಿ ತಶೀಚಿ ಅಭ್ಯಾಸವ್ಯಾಲ್ಯಾ ಕಾಳಕಾಂ ಧಾಂವ್ಯ ಭಾನವಸ್ತು ದಾಕೊಂವ್ಯ ದಿತ್ತಲೊ ದೀವೋ ಮ್ಹಳ್ಳಾರಿ ಸದ್ಗುರು. ತ್ಯಾ ಖಾತಿರ

~~~~~

ಗುರೂಂಕ ‘ಜ್ಞಾನದೀಪ’ ಮೌಲ್ಯಾ ದೀಪನವಸ್ತುರಾಚೆ—ಶೋಽಕಾಂತು  
ಉಪವಾ ದಿಲ್ಲ್ಯಾ.

ಹ್ಯಾ ಸೋಽತ್ವಾಚೆ ಅನ್ಯೇಕ ವೈಶಿಷ್ಟ್ಯ ಅಸ್ವ. ಹಾಂತು ಅಕ್ಷರವಾಲಿಕೆನೇ  
ಶೋಽಕಾಂಚೊ ಸುರುವಾತು ಜಾಲ್ಯಾ ‘ಅದಿಕ್ಷಾತೆ’—ಅಕ್ಷರಂ, ಮ್ಯಾಳ್ಯಾರಿ ‘ಆ’  
ಧೋನ್ಯಾನ್ಯಾ ‘ಕ್ರು’ ಧಾಯಿ ಅಶಿಲ್ಯಾ ಸರ್ವಗುಣೆತಾಕ್ಷರಾಂಸಹಿತ ಹ್ಯಾ  
ಗುರುಪರಂಪರೆಬ್ಯಾ ಸ್ತುತಿಪರಸೋಽತ್ವಾಲತು ಶೋಽಕಾಂಚಿ ರಜನಾ ಜಾಂವ್ಯಾ,  
ಅಮಗೆಲಿ ಗುರುಪರಂಪರಾ ದೀಘ್ರ್ಯಾಕಾಲ ಚೋಲ್ಯಾ, ಮಾತ್ರ ಸ್ವಯಾಮಿ, ತ್ಯಾ  
ಗುರುಶಕ್ತಿಚೊ ಸದಾ ಸರ್ವದಾ ಸಾರಸ್ವತ ಸವಾಜಾಚ್ಯಾ ಲೋಕಾಂಕ  
ಉಗ್ರಾಡಾಸು ಜಾಂವ್ಯಾ ಮೌಲ್ಯಾ ಅಮಗೆಲ್ಯಾ ಮ್ಯಾಲಗಡ್ಯಾಂನಿಂ ಹೊ ಸುಲಭ  
ಉಪಾಯು ಕೆಲ್ಯಾ ಮೌಲ್ಯಾ ದಿಸ್ತ್ಯಾತಾಂಗೆಲಿ ಹೀ ದೂರದೃಷ್ಟಿ ಅತ್ಯಂತ  
ಶಾಷ್ಟ್ರೋಯ ಜಾವ್ಯಾ ಅಸ್ವ.

**ಶೋಽಕ 1** ಓಂ ನಮೋ ಜ್ಞಾನದೀಪಾಯ ಶಿವಾಯ ಬ್ರಹ್ಮತೇಜಸೇ।  
ಕವಿಷ್ಠಾಹರರೂಪಾಯ ನಮಃ ಶ್ರೀ ಗುರುಮೂರ್ತಯೇ ||1||

**ಶಭಾಧ್ಯ :**ಕ = ಬ್ರಹ್ಮಾ

**ಅನ್ವಯ :** ಓಂ ಕವಿಷ್ಠಾಹರರೂಪಾಯ ಶಿವಾಯ ಬ್ರಹ್ಮತೇಜಸೇ ಜ್ಞಾನ  
ದೀಪಾಯ ಶ್ರೀ ಗುರುಮೂರ್ತಯೇ ನಮಃ॥

**ಅನುವಾದ:** ಬ್ರಹ್ಮ—ವಿಷ್ಣು—ಮಹೇಶ್ವರಾಂಗೆಲೆಪ್ರತಿರೂಪ ಅಶಿಲ್ಯಾ ಮಂಗ  
ಲಕಾರಕು ಆನಿ ಬ್ರಹ್ಮತೇಜಸ್ಸು ಅಂತರ್ಗತ — ಕೋನ್ಯಾಫೈಲ್ಯಾ  
ಪ್ರಣವಸ್ಸರೂಪ ಜ್ಞಾನಾಚ ವಾಗ್ಯದಶನ ಕೋಚ್ಯಾರ  
ದಿವ್ಯಾವಾರಿ ಅಶಿಲ್ಯಾ ಶ್ರೀಗುರೂಂಗೆಲ್ಯಾ ಮೂರ್ತಿಕ ನಮಸ್ಕಾರು  
ಅಸ್ಮಿ.

**ಶೋಽಕ 2-3 ಪ್ರಥಿಮ ಶ್ರೀ ಪರಿಜ್ಞಾನಾಶ್ರಮ ಗುರೂಂಕ ಪಂದನ**  
**ಅಜ್ಞಾನಧ್ಯಾತವಚಿಲ ವಿಧಂಂಸನ ದಿವಾಕರಾನ್ |**  
**ಸಚ್ಚಿದಾನಂದ ಚೋಧ್ಯೇಕ ಸುಧಾಂಬುಧಿಕಲಾನಧೀನ್ ||2||**

~~~~~  
ಅಧಿವ್ಯಾಧಿ ಭಯಗ್ರಸ್ತಪ್ರಪನ್ಮಜನರಕ್ಷಕಾನ್ ।

ವಂದೇ ಬದ್ಧಾಂಜಲಿಃ ತ್ರೀಮತ್ ಪರಿಜ್ಞಾನಾಶರಮಾನಾ ಗುರೂನ್ ॥3॥

ಶಬ್ದಾರ್ಥ: ಧ್ಯಾಂತ = ಕಾಳೋರು; ಪಟಲ = ಪಡದೊ; ಅಧಿ=ಮಾನಸಿಕ ತಾಪ; ವ್ಯಾಧಿ = ಶಾರೀರಿಕ ತಾಪ; ಕಲಾನಿಧಿ = ಚೆಂದು,

ಅನ್ವಯ: ಅಜ್ಞಾನಧ್ಯಾಂತ ಪಟಲ ವಿಧ್ಯಾಂಸನ ದಿವಾಕರಾನ್, ಸಚ್ಚಿದಾನಂದಬೀಳಿಧ್ಯೈಕ ಸುಧಾಂಬುಧಿಕಲಾನಿಧಿನ್, ಅಧಿವ್ಯಾಧಿಭಯಗ್ರಸ್ತ-ಪ್ರಪನ್ಮಜನರಕ್ಷಕಾನ್, ತ್ರೀಮತ್ ಪರಿಜ್ಞಾನಾಶರಮಾನಾ ಗುರೂನ್ (ಅಹಂ) ಬದ್ಧಾಂಜಲಿಃ ವಂದೇ.

ಅನುವಾದ: ಅಜ್ಞಾನ ಮೃಷ್ಣಲ್ಯಾ ಕಾಳಕಾಚೊ ಪಡದೊ ಧ್ಯಾಂಸ (ನಾಶ)
ಕರ್ತ್ವಲೀತಸ್ಯಾ ಸೂರ್ಯಾವಾರಿ ಅಶಿಲ್ಯಾ, ಸಚ್ಚಿದಾನಂದಾಚೊ
ಬೋಧರೂಪ ಅಮೃತಾಚ್ಯಾ ಸಮುದ್ರಾಂಧಾಂಘ್ಯಾ ಉಧ್ವವ
ಜಾಲಲ್ಯಾ ಚಂದ್ರಾವಾರಿ ಅಶಿಲ್ಯಾ, ಮಾನಸಿಕ - ಶಾರೀರಿಕ
ರೋಗಾನೆ ಅನಿ ಭಯಾನೆ ಹೀಡಿತ ಜಾವ್ಯ ಶರಣಗೀಲ್ಯಾಂ
ಜಾನಾಂತ ರಕ್ಷಣ ಕರ್ತ್ವಲ್ಯಾ ತ್ರೀಮತ್ ಪರಿಜ್ಞಾನಾಶರಮಾನಾ
ಗುರೂಂಕ (ಹಾಂವ) ಹಾತ ಜೋಣ್ಯಾ ನಮಸ್ಯಾರ ಕರ್ತಾ.

ಶ್ಲೋಕ: 4-5 ಪ್ರಥಮ ತ್ರೀಮತ್ ಶಂಕರಾಶರಮಾನಾ ವಂದನ
ಇಲಾಪಾತಾಲನಾಕಷ್ಟಪೂಜತ ತ್ರೀ ತಪೇತಿತುಃ:
ಜರಣಾಂಬುರಹಸ್ಯಸ್ತಮಸೋವಾಕ್ಷಯ ಸಂಭ್ರಮಾನ್ ॥4॥
ಕರ್ಣಪ್ರಾಂತ ಪೇದಪೇದಾಂಗಪೇದಾಂತ ಜ್ಞಾನಿನಾಂ ಧುರಿ
ಭಾತ್ರಪ್ರಾಂದ ಸುಖಾಧಾರಾನ್ ಭಜೇ ತ್ರೀ ಶಂಕರಾಶರಮಾನ್ ॥5॥

~~~~~

**ಶಬ್ದರ್ಥ:** ಇಲಾ = ಪ್ರತ್ಯು, ಭೂಲೋಕ; ಪಾತಾಲ = ಪ್ರತ್ಯುಚೀಲೋ ಶೋಗನ್  
 ಲೋಕ - ಬಲಿಚಕ್ರವರ್ತಿಗೆಲೇ ರಾಜ್ಯ; ನಾಕ = ಸ್ವಗುರು  
 ತಾತ್ಯರ್ಯ ತ್ಯುಲೋಕ್ಯಾಂತು; ಧುರಿ = ಅಗ್ರಗಣ್ಯ.

**ಅನ್ವಯ:** ಇಲಾಪಾತಾಲನಾಕಸ್ಥ ಪ್ರೂಜಿತ ಶ್ರೀ ಶಿವೇಶಿತು; ಚರಣ -  
 ಆಂಬಿರುಹನ್ಯಸ್ವರ್ವನೋವಾಕ್ಯಾಯಸಂಭ್ರವಾನ್,  
 ಈಶ್ವರಾನ್, ವೇದವೇದಾಂಗ ವೇದಾಂತ ಭೂನಿನಾಂ ಧುರಿ,  
 ಧಾತ್ರವೃಂದ ಸುಖಾಧಾರಾನ್ ಶ್ರೀಶಂಕರಾಶ್ರಮಾನ್ ಭಜೇ

**ಅನುವಾದ:** ಭೂಲೋಕು, ಪಾತಾಳ ಆನಿ ಸ್ವಗುರು - ಅಶ್ವಿ  
 ತ್ಯುಲೋಕ್ಯಾಂತುಯಿ ಪ್ರೂಜಾ ಕೋರೋಂವ್ಯ ಫೇವ್ಯ ಆಸ್ತಲ್ಯಾ,  
 ಮೆಂಗಲಮಯ ಆನಿ ಸರ್ವಶಕ್ತಿಮಾನ್ ಸದಾಶಿವಾಗೆಲ್ಯಾ ಚರಣ  
 ಕವುಲಾಂಚೇರಿಡಚಿ - ಅಪಣಾಗೆಲೇ ತನ - ಮನ - ವಾಚಾ  
 ಅರ್ಷಣ ಕೋನುರ್ ವಿಶೇಷ ಸಂಭ್ರಮ ಪಾವತಲೇ ತಸ್ಸೆ  
 ವೇದ - ವೇದಾಂಗ - ವೇದಾಂತಾಂತು ಪ್ರಭಿತ್ವ (ಪ್ರಾರ್ಥಿಣ್ಯ)  
 ಮೆಳೊಂವ್ಯ ತಸ್ಯಾಂ ಭೂನೀ ಲೋಕಾಂತು ಅಗ್ರಗಣ್ಯ ಅಶಿಲೆ ಆನಿ  
 ಶಿಷ್ಯವೃಂದಾಕ ಕೆದ್ದಾಯಿ ಸುಖ ದಿತ್ತಲೇ ತಸ್ಸೆ ಶ್ರೀ ಶಂಕರಾಶ್ರಮ  
 ಗುರೂಂಗೆಲಿ (ಹಾಂವ) ಸುತ್ತಿ - ಕೆತಾ.

**ಶಾಲ್ಕ 6-7 ದಿತ್ತೀಯ ಶ್ರೀಮತ್ ಪರಿಜ್ಞಾನಾಶ್ರಮ ಗುರೂಂಚ ವಂದನ**  
**ಲಿಪಮಾಭಾವಮಹಿಮ ಜಿತಸವಾರ್ಥಿಮಂಡಲಾನ್।**  
**ಸಾರಸ್ಥ ದಿಷ್ಟಪರ್ಯೈರಾದಾಧಿತ ಪದಾಂಬುಜಾನ್ ॥6॥**  
**ಉಂಡಿಸ್ತಲಾನ್ ಮಹಾಮೋಹ ಗ್ರಾಹಗ್ರಾಸೈಕ ಕರ್ಮಣೀ।**  
**ಸವಾಪ್ಯಾನೆಂದರೂಪಾನ್ ಶ್ರೀ ಪರಿಜ್ಞಾನಾಶ್ರಮಾನ್**  
**ಗುರೂನ್॥7॥**

~~~~~

~~~~~

**ಪದವಿಭಾಗ:** ಉಪವರ್ಣ + ಅಭಾವವರುಹಿವು; ಜಿತ - ಸರ್ವ +  
ಅರಿಮಂಡಲಾನ್; ಸಾರಸ್ವತ- ದ್ವಿಜವರ್ಯಿ+ ಆರಾಧಿತಪದ +  
ಅಂಬಿಚಾನ್; ನಮಾಮಿ+ ಆನಂದರೂಪಾನ್

**ಶಬ್ದಾರ್ಥ:** ಉಪವರ್ಣ + ಅಭಾವವರುಹಿವು = ಉಪವರ್ಣ ದಿಂಪಚ್ಯಾಕಚಿ  
- ಸಾಧ್ಯನಾ ತಸ್ಮೀವುಹಿವರ್ಣ ಆಶಿಲೆ ಮಹಿಮಾವಂತ  
ಅರಿಮಂಡಲಾನ್ - ಅರಿ = ವ್ಯೇರಿ; ಮಂಡಲ = ಸಮೂಹ. ಹ್ಯಾ  
ಸಂದಭಾರಂತು 'ಅರಿಮಂಡಲ ಮೃಳಾರಿ ಷಡ್ರಿಪ್ರ ಜಾವ್ಯ  
ಮನುಷ್ಯಾಕ ಅಂತಃಶತ್ರು, ಆಶಿಲೆ ಕಾಮ, ಕೋಧ, ಲೋಭ,  
ವೋಹ, ವುದ, ವಾತ್ಸಲ್ಯರ್ - ಹ್ಯಾ ಸಮೂಹಾಕ ದವನ  
ಕೋನ್ಯ ಜಿಂಕನು ಫೆತ್ತಿಲೆತಸ್ಸೆ'

ಗ್ರಾಹ= ಸೀಸರಿ; ಮಹಾವೋಹಗಾರಹ = ಪ್ರಚಂಡ ಮೋಹ  
(ಭಾರಂತಿ) ಮೃಳಾರಿ ಸೀಸರಿ; ಉಜರಸ್ವಲಾನ್ = ತಸ್ಲಾರ್  
ಸೀಸರೀಲ್ಯಾ ತೊಂಡಾಂತು ಗ್ರಸ್ತಜಾಲೀಲ್ಯಾಂಕ ಸೊರೊಂಬಾಕ  
ಸಮರ್ಥ ಆಶಿಲೆತಸ್ಸೆ

**ಅನ್ವಯ:** ಉಪವರ್ಣ ಅಭಾವವರುಹಿವು, ಜಿತಸರ್ವ + ಅರಿಮಂಡಲಾನ್,  
ಸಾರಸ್ವತ- ದ್ವಿಜವರ್ಯಿ+ ಆರಾಧಿತ+ಪದ+ ಅಂಬಿಚಾನ್,  
ಮಹಾವೋಹಗಾರಹ ಗಾರಸ್ಯಕ ಕರ್ಮಣ ಉಜರಸ್ವಲಾನ್,  
ಆನಂದರೂಪಾನ್ ಶ್ರೀ ಪರಿಷ್ಣಾನಾಶ್ರಮಾನ್ ನಮಾಮಿ.

**ಅನುವಾದ:** ಉಪವರ್ಣತೀತ ಮಹಿಮಾ ದಾಕ್ಯೆಯಿಲೆ, ಸರ್ವನಮೂನೆಚ್ಯಾ  
ವಿಕಾರಾಂಕ ಜಿಂಕನು ಫೆತ್ತಿಲೆ, ಶ್ರೇಷ್ಠ ಸಾರಸ್ವತ  
ಬಾರಹ್ಯಾಂಗೆಲ್ಯಾ ಹಾತಾನ್ನಿಂ ಆಪಣಾಗೆಲ್ಯಾ  
ಚರಣಕರುಲಾಂಡಿ ಪ್ರೋಜಾ ಕೋರೊಂವ್ಯಾ ಫೆತ್ತಿಲೆಸ್ಸೆ ಎಕ್ಕ ಭಾರೀ  
ಸಿಸರಿವಾರಿ ಆಶಿಲ್ಯ ಮೋಹಾಂತು ಶಿರಕನು ಪಳ್ಳಲ್ಯಾ ಜಾನಾಂಕ  
ಉದ್ದಾರು ಕೋಚೆತ್ಯಾ ಕಾಮಾಂತು ಅತ್ಯಂತ ಸಮರ್ಥಶಾಲಿ

~~~~~

ಆಶಿಲ್ಭ್ಯ ಆನಿ ಅನಂದಸ್ವರೂಪ ಜಾವ್ಯ ಆಶಿಲ್ಭ್ಯ ತ್ಯಾ ಶ್ರೀಮತ್
ಪರಿಭ್ರಾನಾಶ್ರಮ ಗುರೂಂಕ (ಹಾಂವ) ನಮಸ್ಕಾರ ಕರ್ತಾಂ.

ಚ್ಲಾಂಕ 8-9 ದೀಪ್ತಿಯ ಶ್ರೀ ಶಂಕರಾಶ್ರಮ ಗುರೂಂಕ ವಂದನ

ವಿಕಸಿಸ್ಥಿತಿಯೇ ಚ ಬ್ರಹ್ಮಾವಿಷ್ಪರ್ಮಾನಂಸಾನ್ |
ಯಮಾದಿಯೋಗಸಂಪತ್ತಿಭಾರಿಜಮಾನ್ ಮುನಿರ್ಪಾನ್ ||8||
ವಿಶ್ವಯಾದ್ವಿಲಾಧಾನಾಂ ದಾಯಕಾನ್ ಕರುಣಾನಿಧಿನ್ |
ಕಂಡೇ ಯೋಗಾಂಬುಧಿಕ್ರೀಡಾಸಕ್ರಾನ್ ಶ್ರೀ ಶಂಕರಾಶ್ರಮಾನ್ ||9||
ಪದವಿಭಾಗ – ವಿಕಸಿನ್+ ಅದ್ವಿತೀಯೇ; ಬ್ರಹ್ಮಣ+
ಅವಿಷ್ಪರ್ಮಾನಂಸಾನ್; ಯಮ+ಅದಿ – ಯೋಗಸಂಪತ್ತಿ –
ಭಾರಿಜಮಾನಮುನಿರ್ಪಾನ್, ವಿಶ್ವಯಾದ್ವಿಲಾಧಾನಾಂ ದಾಯಕಾನ್,
ಕರುಣಾನಿಧಿನ್ ಯೋಗ+
ಅಂಬುಧಿ – ಕ್ರೀಡಾ +ಅಸಕ್ರಾನ್ ಶಂಕರಾಶ್ರಮಾನ್

ಶಬ್ದಾರ್ಥ: ಭಾರಿಜಮಾನ = ತೇಜಸ್ಸಿ ಜಾವ್ಯ ಆಶಿಲ್ಭ್ಯ

ಅನ್ವಯ: ಅದ್ವಿತೀಯೇ ವಿಕಸಿನ್ ಚ ಬ್ರಹ್ಮಣ – ಅವಿಷ್ಪರ್ಮಾನಂಸಾನ್
ಯಮಾದಿಯೋಗ ಸಂಪತ್ತಿಭಾರಿಜಮಾನ ಮುನಿರ್ಪಾನ್,
ವಿಶ್ವಯಾದ್ವಿಲಾಧಾನಾಂ ದಾಯಕಾನ್
ಕರುಣಾನಿಧಿನ್ ಯೋಗ+ಅಂಬುಧಿ – ಕ್ರೀಡಾಸಕ್ರಾನ್ ಶ್ರೀ
ಶಂಕರಾಶ್ರಮಾನ್ ಕಂಡೇ.

ಅನುವಾದ: ಅದ್ವಿತೀಯ ಆನಿ ಎಕ್ಕುಚಿ – ಜಾವ್ಯ ಆಶಿಲ್ಭ್ಯ ಬ್ರಹ್ಮತತ್ವಚೈ
ಅನುಸಂಧಾನಾಂತರಾಚಿ – ಅಪಣಾಗೆಲೆ ವುನ ಕೆದ್ದಾಯಿ
ಗುಂತುನು ದವರ್ತೆಲೆ ತಸ್ಸೆ, ಯಮನಿಯವಾದಿ ಸರ್ವ
ರಾಜಯೋಗಾಚಿಯಿ ಸಂಪತ್ತಿ – ಸಾಪ್ತಿನ ಕೋನುರ್ ಭೇವ್ಯ
ತಾಳ್ಳೆ ಸಾಮಾಧಾರ್ ನೇ ತೇಜಸ್ಸಿ ಜಾವ್ಯ ದಿಸ್ತಲೆತಸ್ಸೆ ಮುನಿರ್ಪಾನ್,
ಭಕ್ತಾರ್ಕ ವಿಶ್ವಯಾದ್ವಿಲಾಧಾನಾಂ ದಾಯಕಾನ್ ಕರುಣಾನಿಧಿನ್

ಸಂತೋಷ ದಿತ್ತಲೆತಸ್ಯ ಕರುಣಾವಾಯ, ಅನಿ ಕದಾಯಿ
ಯೋಗಾರೂಡ—ವ್ಯಾಖ್ಯಾರಿ ಯೋಗ ವ್ಯಾಖ್ಯಾಲ್ಯಾ ಎಕ್ಕ
ಸಮುದ್ರಾರ್ಥಳಂಚಿ ವಿಹಾರ ಕೊಚ್ಚಿ ಆಸಕ್ತಿದವೈನು ಆಶಿಲ್ಯಾ
ಶ್ರೀ ಶಂಕರಾಶ್ರಮ ಗುರೂಂಗೆಲಿ ಹಾಂವ ಸೃತಿ ಕರ್ತಾರಂ.

ಪ್ರಾಯ 10 – ಶ್ರೀಮತ್ತ ಕೇರಳಾಶ್ರಮ ಗುರೂರು ವಂದನ

పైచిన్ని మతపూడి తాటి వడవానలానో ।
స్వాంపు బుద్ధరఘోదత్కునో శౌమిత్రీ కేశవాత్మమానో ||10||

ವದವಿಭಾಗ : ದ್ವ್ಯತ್ಯತ್ತ+ ಅಭಿವದವಾನಲಾನ್; ಸ್ವ+ಅಂಫ್ರ+ಅಭ್ಯ-
ಶರಹೋದ್ದತ್ತರ್ತ್ಯಾನ್, ಶಬ್ದಾಧ್ರ್ಯಃ - ಒಜಸ್ =
ತಪ್ತೋಸ್ಮಾಧ್ಯಾಂಸಿ ಅಂತರ್ಗತ ಲುಧ್ವವ ಜಾಂವಚೊ ತೇಜು
= ಕಾಂತಿ; ತೇಜಸ್ = ಬಾಹ್ಯ ತೊಂಡಾರ ದಿಸ್ಮೈ ಪ್ರಕಾಶ
ಅದವಾ ತೇಜು.

ದ್ವೈತ = ದ್ವೈತ-ಮೃಖ್ಯಾರ್ಥಿ ಹಾಗಂಗಾ ದ್ವೈತಮತ -ಮೌಲ್ಯ
ಅರ್ಥ ಕೊಳ್ಳಬಾಯಿ. ಶೀತ-ಲಾಘವ (ದೇಹಾಕ) ಸುಖ-ದುಖಿ,
ಆರ್ಥ-ನಾಶಾ, ಹರಣ-ಶೋಕ, ಪ್ರೀತಿ-ದ್ವೈತ (ಮನಾಕ)
ನಿಂದಾ-ಸ್ವತ್ತಿ, -ಮಾನ -ಅಪಮಾನ, ಕೀರ್ತಿ-ಅಪಕೀರ್ತಿ ಹಂ
(ಬುದ್ಧಿಕ) - ಹೇ ದೋಸಿ ದೋಸಿ ಶಬ್ದ ಆನಿತಾಜ್ಞ
ಧರ್ಮಕೆದ್ವಾಯಿ ಸಾಂಗಾತಿಕಿ ಎಕ್ಕಾಮಾಕ್ಷಿ ಏಕ ಜೀವನಾಂತರ
ಕಶ್ಚಿ ಪ್ರಭಿಭಾವ ಭಾಲತಾತಿ-ಮುಖ್ಯಲೆ ಅಮೃತ ಪಳ್ಳತಾತಿ.
ದೂಸಿಂಚಾ ಸವುದಾಯಾಕ ದ್ವೈತ ಅಧಿವಾ ದ್ವೈಂದ್ರ
ಮೃಖ್ಯಾತಾತಿ. ಸಿದ್ಧಪುರುಷಾಂಕ ಹಾಜ್ಞಿದೂಸಿಂಚಿಯ ಸಂಪರ್ಕ
ಅಸ್ವನಾ. ಅಸ್ವಾ ಸರ್ವ ವಾಸನಿಕ, ಶಾರೀರಿಕ, ಬೊಧಿಕ
ವಿಕಾರಾಂಧಾವು ತೇ ಮುಕ್ತ ಅಸ್ವಾತಿ.

~~~~~  
 ವಡವಾನಲ = ಸಮುದ್ರಂತು ಏಕು ಉಚ್ಚೆಲ್ಲ ಆಸ್ತಿ ತಾಕ್ಕು  
 ಸಮುದ್ರಂತುಲೆ ಉದ್ದಾಕ ಆಟೋಂಚೆ - ಶಕ್ತಿ ಆಸ್ತಿ ಸಾಮಾನ್ಯ  
 ಜೀವನಾಂತು ಆಮ್ಲ ಉಚ್ಚೆಲ್ಲಿನವೋಂಚಾಕ ಉದ್ದಾಕ ಫಾಲತಾತಿ.  
 ಜಾಲ್ಯಾರಿ ಸಮುದ್ರಾಚೆ ಉದ್ದಾಕ ಆಟೋಂಚಾಕ ಏಕು  
 ಭಯಂಕರ ಉಚ್ಚೆಲ್ಲಿನವೋಂಚಾಕ ಜಾತ್ಯಾ ತಾಕ್ಕಿಚೆ - ವಡವಾನಲ  
 ಮ್ಹಾತಾತಿ.

**ಅನ್ವಯ:** ಸುತಪಸಾ ಓಜಸ್ಸಿನಃ ದ್ವೇತ + ಅಭಿ + ವಡವಾನಲಾನ್  
 ಸ್ಪ + ಅಂಧಿ + ಅಬಿ - ಶರಣ + ಉದ್ದತ್ತಂತನ್  
 ಶ್ರೀಕೇಶವಾಶರಮಾನ್ ಸ್ವಾಮಿ.

ಅನುವಾದ: ಶ್ರೀಷ್ವತಮ ತಪೋಬಲಾನೆ ಕಾಂತಿಯಕ್ತಜಾವ್ಯ ಅಶಿಲ್ಯ ದ್ವೇತ  
 ಮ್ಹಳ್ಳಲ್ಯಾ ಸಮುದ್ರಾಕ ನಾಶಕೋಚಾರ್ ಉಚ್ಚಾವಾರಿ ಅಶಿಲ್ಯ  
 ಆಪಣಾಗಿಲ್ಯಾ ಚರಣಕಮಲಾಂಕ ಶರಣ ಆಯಿಲ್ಯಾಂಕ ಉದ್ದಾರ  
 ಕರ್ತ್ವಲೆತಸ್ಯಾ ಶ್ರೀಮತ್ ಕೇಶವಾಶರಮ ಗುರೂಂಗೆಲಿ ಹಾಂವ  
 ಸ್ತುತಿ - ಕರ್ತಾರ್.

**ಶಾಲ್ಕ 11 ಶ್ರೀಮತ್ ವಾಮನಾಶರಮ ಗುರೂಂಕ ವಂದನ**  
**ದೈವಾಧಿಕೇ ಕರ್ಮಗತೀರ್ ಮೋಹಿತ ಭೂಂತಚೇತಸಾಂ**  
**ಸಮುದ್ರರಣಧಾರೇಯಾನ್ ವಂದೇ ಶ್ರೀ ವಾಮನಾಶರಮಾನ್ ||11||**

ಶಬ್ದಾಧಿ -ಗತ್ರ = ಪ್ರೋಂಡು; ಕರ್ಮಗತ್ರ =  
 ಕರ್ವಾಂಚೋ ಪ್ರೋಂಡು; ಉಪಾಧಿ = ಆಶ್ರಯು. ಹ್ಯಾ  
 ಪ್ರಪಂಚಾಂತು ಜನ್ಮಫೆತ್ತಿಲ್ಯಾ ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಜೀವಾಕ ಕರ್ಮಾಚೆ -  
 ಬಂಧನ ಆಸ್ತಿ - ಆಪನೆ ಕೆಲ್ಲಲ್ಲಾಗ್ಯ ಬರೆ ಅಥವಾ ವಾಯಿಟ  
 ಕರ್ಮಾಚೆ ಪ್ರತಿಫಲಸ್ವರೂಪ ಜಾವ್ಯ ಜೋ ಜೀವ ಜನಾಕ  
 ಯೆತ್ತಾತ್ಮೋ (ಸೂಳ ಆನಿಸೂಕ್ತ) ಶರೀರ, ಇಂದಿಯ, ಪ್ರಾಣ,

ಮನ ಆನಿ ಬುದ್ಧಿ ಇತ್ಯಾದಿ೯೦ಚೋ ಆಶ್ರಯ ಫೆತ್ತಾ; ಹೊಸ್ತಿ  
ಪೂರಾಯಿ ಜೀವಾಗಲೆಷ್ಟು ಉಪಾಧ್ಯೇಯೇ ಮೌಕ್ಕೋನು ಫೆತ್ತಾತಿ.  
ತಸ್ಯಾ ಕವರ್ಚಾಯ್ ಪ್ರೋಂಡಾಂಥಾಂವ್ಯ ಭಾಯ್ ರ  
ಯೆವಂಚ್ಯಾಕ ತೋ ಪರವಾತಾಕ ಶರಣ ವತ್ತಾ ತಾಕ್ಕಾ  
ಗುರುಗೆಲಿ ಕೃಪಾ ಅವಶ್ಯ ಆಸ್ತಿ.

ಅನುವಾದ: ಉಪಾಧಿಸಹಿತ -ಆಸ್ತಿನು ಕವರ್ಚಾಯ್ ಪ್ರೋಂಡಾಂತು ಪ್ರೋಣ್ಯಾ  
ಭ್ರಮಿಷ್ಯ ಜಾಲ್ಲಲ್ಲಾಯ್ ಜಾನಾಂಕ ಸಂಪೂರ್ಣ ರೀತಿನೇ ಉದ್ದಾರು  
ಕೊರುಕ ಸಮರ್ಥ ಅಶಿಲ್ಲಾಯ್ ಶ್ರೀ ವಾಮನಾಶ್ರಮ ಗುರೂಂಕ  
ಹಾಂವ ವಂದನ ಕತಾರ್.

**ಶಾಲ್ಕ 12 ಶ್ರೀಮತ್ ಕೃಷ್ಣಾಶ್ರಮ ಗುರೂಂಕ ವಂದನ**  
ಅಂಜಸಾ ತಮಸಃ ಪಾರಮನಾಯಾಸೇನ ಸರ್ವದಾ |  
ನೃಪತ್ಮಂಸ್ಯಮೋನೌಮಿ ಕೃಷ್ಣಾಶ್ರಮಯತೀಶ್ವರಾನ್ ||12||

**ಶಬ್ದಾರ್ಥ:** ಅಂಜಸಾ = ಸರಳ (ಸಹಜ) straight ; ನೃಪತ್ಮಂಸಾ = ಮನವ್ಯ  
ಮುಖ್ಯಲ್ಯಾ ಪಾರ್ಕಾಣ್ಯಂಕ ; “ವಾತ್ಯಃ ಬದ್ಧ್ಯಂತೇ ಇತಿ-ಪಶ್ವಃ” =  
ವಾಯಾಪಾಶಾನೆ ಬದ್ಧ ಜಾಲ್ಲಲೆ ಮನುಷ್ಯ ವ್ಯಾಖ್ಯಲ್ಯಾ  
ಪಾರ್ಕಾಣ್ಯಂಕ.

**ಅನ್ವಯ:** ತಮಸಃ ಪಾರಂ ನೃಪತ್ಮಂಸಾ ಸರ್ವದಾ ಅನಾಯಾಸೇನ ಅಂಜಸಾ  
ನಯತೋ ಕೃಷ್ಣಾಶ್ರಮ ಯತೀಶ್ವರಾನ್ ವಂದೇ.

**ಅನುವಾದ:** ಅಭಿನಾಚ್ಯಾ ಕಾಳಕಾಂಥಾಂವ್ಯ ಮನುಷ್ಯ ವ್ಯಾಖ್ಯಲ್ಯಾ  
ಪಾರ್ಕಾಣ್ಯಂಕ ಸದಾಸರ್ವದಾ ಸರಳ ಆನಿ ಅನಾಯಾಸ ರೀತಿನೇ  
ಪಾರಕರ್ತರ್ಲ ತಸ್ಯಾ ಶ್ರೀಮತ್ ಕೃಷ್ಣಾಶ್ರಮ ಗುರೂಂಕ ಹಾಂವ  
ನಮಸ್ಕಾರ ಕತಾರ್.

~~~~~  
ಶ್ಲೋಕ 13 ಶ್ರೀಮತ್ಯ ಪಾಂಡುರಂಗಾಶ್ರಮ ಗುರೂಂಕ ವಂದನ
ಅಹಂ ವಂದೇ ಮನೋವಾಗ್ನಿಃ ಪಾಂಡುರಂಗಾಶ್ರಮಾನ್
ಮುಹುಃ।

ಸಂಸ್ಕೃತಃ ಪರಯಾ ಭಕ್ತಾ ವಿವಿಧಭಂಗುಲಕ್ಷಣಃ ॥13॥

ಶಬ್ದಾರ್ಥ: ಮುಹುಃ = ಪ್ರನಃ ಪ್ರನಃ ; ಸಂಸ್ಕೃತಃ = ಉತ್ತಮ ಸೋತ್ರಾಂನಿಃ 0.
 ವಿವಿಧಃ ಭಕ್ತಿಲಕ್ಷಣಃ = ಭಕ್ತಿಚೈ ವಿವಿಧ ಸಂಸ್ಕೃಪ್ರಸಾರ ಆಸ್ತಿ
 ಮೌರ್ಯಾನು ಶಾಸ್ತ್ರಾಂತು ಸಾಂಗಳ್ಯಃ. ಶ್ರವಣ, ಕೇರಣ, ಸ್ವರಣ,
 ಪಾದಸೇವನ, ಆಚಣ, ವಂದನ, ದಾಸ್ಯ, ಸಖ್ಯ, ಆತ್ಮನಿವೇದನ
 – ಹೀಂ ಸರ್ವ ಪ್ರಕಾರಾಂಚಿ – ಲಕ್ಷಣ ವ್ಯಕ್ತಿ ಕೊಟ್ಟ ತಸ್ಮೀಭಕ್ತಿ
ಅನ್ವಯ: ವಿವಿಧಃ ಭಕ್ತಿಲಕ್ಷಣಃ ಸಂಸ್ಕೃತಃ ಮನೋವಾಗ್ನಭಾಜಂ ಪರಯಾ
 ಭಕ್ತಾ ಮುಹುಃ ಅಹಂ ಪಾಂಡುರಂಗಾಶ್ರಮಾನ್ ವಂದೇ.

ಅನುವಾದ: ವಿವಿಧ ಪ್ರಕಾರಾಂಚಿ ಭಕ್ತಿಚೈ ಲಕ್ಷಣಾನಿಯುಕ್ತಾಶಿಲ್ಯಾ, ಶುದ್ಧ
 ಮನಾನೆ ಆನಿ ವಾಚಿನೆ, ಆತ್ಮಂತ ಭಕ್ತಿಪ್ರಾರ್ಥಕ ಆನಿ ಉತ್ತಮ
 ಸೋತ್ರಾಂನಿಂ ಹಾಂವ ಪ್ರನಃಪ್ರನಃ ಶ್ರೀಮತ್ಯ
 ಪಾಂಡುರಂಗಾಶ್ರಮ ಗುರೂಂಕ ವಂದನ ಕತಾಂ 0.

ಶ್ಲೋಕ : **ಶ್ರೀಮತ್ಯ ಆನಂದಾಶ್ರಮ ಗುರೂಂಕ ವಂದನ**
ಕರಕಂಜಭವಾಂಸ್ಯೇವಾಂ ವಂದೇ ಧರ್ಮ ಧರಂಧರಾನ್ ।
ಆನಂದರೂಪಿಃ ಶ್ರೀಮದಾಸಂದಾಶ್ರಮ ಸದ್ಗುರೂನ್ ॥14॥

ಶಬ್ದಾರ್ಥ: ಕಂಜ = ಕಮಳ, ಕರಕಂಜ = ಕಮಳಾವಾರಿ ಆಶಿಲೆ ಹಾತ;
 ಧರ್ಮ ಧರಂಧರಾನ್ = ಧರ್ಮಾಚೈ ಉತ್ತಮರೀತಿನೆ
 ಆಚರಣ ಕೋನುರ್ ಪ್ರವಚನಾಮುಖಾಂತಿರಿ – ಧರ್ಮಪ್ರಚಾರ
 ಕೋನುರ್ ಲೋಕಾಂತು ಧರ್ಮಾಚೈರಿ ಶ್ರದ್ಧಾ ಆಸ್ತಿ ಕೆಲ್ಲಲೇ ತಸ್ಮೀ
 ಪ್ರಮುಖಿ, ಧುರೀಣ.

ತೇಷಾಂ = ಪ್ರಾರ್ಥಿಕ್ತಶ್ಲೋಕಾಂತು ಸಾಂಗಿಲ್ಯ ಶ್ರೀಮತ್
ಪಾಂಡುರಂಗಾಶ್ರಮ ಸ್ವಾಮ್ಯಂಗೆಲ್ಯಾ ‘ತಸ್ಲಾಂಗೆಲ್ಯಾ’

ಸದ್ಗುರು ಆಪಣಗೆಲ್ಯಾ ಶಿಷ್ಟಾಚೇರಿ ತಪೋಸಾಮಧ್ಯಾನ ನೇ
ಶ್ರೀನಿಪ್ರಕಾರಾನೆ ಶಕ್ತಿಪಾತ್ರ - ಕತಾರ್ ಆನಿ ತಾಗೆಲೆ ರಕ್ಷಣ ಕತಾರ್.

1. ಚರ್ಚನೆಂ = ದೃಗ್ರೋಧಿಕ್ತಾ, ಕಾಸವಾನೆ ಕೇವಲ
ಆಪಣಗೆಲ್ಯಾ ದೃಷ್ಟಿ ಮಾತ್ರಾನೆ ಪಿಲ್ಲಾಂಕ ರಕ್ಷಣ ಕೊಚೆವಾರಿ.

2. ಸ್ವರ್ಥನೆಂ = ಸ್ವರ್ಥದೀಕ್ತಾ, ಪಕ್ಷಾಂನಿಂ ಸ್ವತಾಚ್ಯಾ
ಪಾಕಾನೇಚೆ ಪಿಲ್ಲಾಂಕ ಆಧಾರು ದೀಪ್ಮಾ ವಾಡ್ಲೊಂಬೆವಾರಿ

3. ಸಂಭಾಷಣಾಂ = ಶಬ್ದದೀಕ್ತಾ, ಮಂತ್ರೋಚ್ಯಾರು ಕೋನು
ಪುಹಾವಾಕ್ಯಾಚೋ ಉಪದೇಶು ದೀಪ್ಮಾ ಆಶೀರ್ವಾದು
ಕೋನು ಶಿಷ್ಟಾಕ ಅನುಗ್ರಹ ಕೊಚೆ.

ಅನ್ವಯ: ತೇಷಾಂ ಕರಕಂಜಬವಾನ್ ಧರ್ಮಧರಂಧರಾನ್

ಅನಂದರೂಪಿಣಃ ಶ್ರೀಮತ್ ಅನಂದಾಶ್ರಮ ಸದ್ಗುರೂನ್
ವಂದೇ.

ಅನುವಾದ: ತಸ್ಲಾಂಗೆಲ್ಯಾ (ಶ್ರೀಮತ್ ಪಾಂಡುರಂಗಾಶ್ರಮ
ಗುರೂಂಗೆಲ್ಯಾ) ಕರಕಮಳಾಂಧಾಂವ್ಯ ಉಧ್ವವ ಜಾಲ್ಲಲೆ,
ಧರ್ಮಧರಂಧರ, ಅನಂದಸ್ವರೂಪ ಆಶೆ (ಕೇವಲ ದರ್ಶನ
ಮಾತ್ರಾನೇಚೆ ದುಸರ್ಯಾಂಕ ಅನಂದ ಪಾವಯ್ತಲೆ ತಸ್ಲೆ)
ಶ್ರೀಮತ್ ಅನಂದಶ್ರಮ ಗುರೂಂಕ ಹಾವ ವಂದನ ಕತಾರ್.

ಪೂರ್ವ 15 ತತ್ತೀಯ ಶ್ರೀಮತ್ ಪರಿಷ್ಠಾನಾಶ್ರಮ ಗುರೂಂಕ ವಂದನ
ಮಿಬ್ರಹ್ಮಾವಿಷ್ಟಷ್ಟದೆಯಾನ್ ದ್ವೈತಧಾಂತ ದಿವಾಕರಾನ್ |
ಪರಾತ್ಮಾಂತೋಪರತಾನ್ ಪರಿಷ್ಠಾನಾಶ್ರಮಾಸ್ತಮಃ ||15||

ಶಭಾಷಣೆ: ದ್ವೈತ ಅನಿಧಾರಿತ - ಹೇ ಶಬ್ದ ಮಾತ್ರೀ ಶೋಕಾಂತು ವಿಸ್ತಾರ
ಕೋನು ಸಾಂಗಾಳ್ಯ.

ಖಂ = (1) ಆಕಾಶ (2) ಬ್ರಹ್ಮ

ಶ್ರುತಿ -ಸಾಂಗಾಳ್ಯ - 'ಕಂ ಬ್ರಹ್ಮ ಖಂ ಬ್ರಹ್ಮ' (ಭಾಷ. ೩೪. 4-
10)

ಕಂ = ಸುಖ ಆನಂದಸ್ವರೂಪಂ ಬ್ರಹ್ಮ ಖಂ = ಆಕಾಶವರ್ತ
ಸರ್ವಗತಶ್ಚ ಬ್ರಹ್ಮ

1) ಆಕಾಶಾವಾರಿ ಸರ್ವವ್ಯಾಪಕ ಅಶಿಲೊ ಪರಮಾತ್ಮೆ -
ತ್ವಾಪರಮಾತ್ಮಸ್ವರೂಪಾಂತು ಮನದವರ್ಗಲೇ, ಅನುಸಂಧಾನ
ಕರ್ತವ್ಯ.

2) ಪರಮಾತ್ಮಾಗೆಲ್ಲಾ ನಿರಾಕಾರಸ್ವರೂಪಾಚಿ ಚಿಂತನ ಕರ್ತವ್ಯ
ತಸ್ಮೈ:

ಪ್ರಶಾಂತ, ದಾಂತ-ಅನಿ ಉಪರತ -ವೇದಾಣ್ಣ ತೀನಿ ವಿಶೇಷಣ
ದಿಲಾಳ್ಯಂತಿ.

ಪ್ರಶಾಂತ :- ಪ್ರಶಾಂತಿ = ಪ್ರಕೃಷ್ಟಾಶಾಂತಿ = ಪ್ರಶಾಂತಿ. excessive
tranquillity ಅತ್ಯಂತ ಶಾಂತಿ :- ಹೋ ಶಬ್ದು 'ಶಮ್ಮ' ಹ್ಯಾ
ಧಾತುಂಧಾಂವ್ಯ ನಿಷ್ಪತ್ನಿ ಜಾಲಾಃ 'ಶಮದಮಾದಿ ಸಾಧನಷಟ್ಕುಂ'
ವೇದಾಣ್ಣ ಸಾಂಗ್ರಹಾ ಶಮ, ದಮ ಹೇ ದೋನಿ ಶಬ್ದ ಸುರವೇಕ
ದವಲ್ಯಾತ್ಮಿ. ಹೀಂ ದೋನಿ ಸಾಧಕಾನೇ ಪಾಪ್ತಕೋನು
ಫೆತ್ಯಾರಿ ನಂತರಚಿ - ಉಪರತಿ - ತಿತಿಕ್ಷಾ, ಶ್ರದ್ಧಾ ಸಮಾಧಾನ
ಆರೋಪ ಸಾಧಕಾಕ ಸುಲಭರೀತಿನೆ ಪಾಪ್ತ ಜಾತ್ಯಾತಿ
-ವೇದಾಣ್ಣ ವೇದಾಂತ ಶಾಸ್ತ್ರಸಾಂಗಾಃ 'ಶಮ' ವ್ಯಾಳ್ಯಾರಿ
ಅಂತರಂಬಿಯಾಂಚೋ ನಿಗ್ರಹ. ಜ್ಞಾನೀಂಬಿಯ ಅನಿ ಮನ
ಅಂತಕರಣಾಕ ಸಂಖ್ಯಾತಿ ಅನಿ ಪ್ರಕಾಶ ದಿತ್ಯಲಾಳ್ಯ

~~~~~

परमात्मा दर्शन का प्रत्येक शांति - त्रिष्णु  
 - शरणप्रशंसा त्रिष्णु, शरण साध्या जाया वृद्धि विंचेयी  
 नमूने चैव विचार करना विचार मनांतु उत्तमं जालं  
 तरि ते दांष्ट्रम् (transcending) प्रत्यक्षोनु फैंवडि  
 - वास्तविक शांति - त्रिष्णु प्रशंसा आस्त्रु  
 - ब्रह्मतत्त्वानुसंधानाने योगी कायां प्राप्त  
 क्षेत्रेनु फैंवड्याक सर्वाधर्म आस्ताति. आस्त्रु उत्तम्प्र  
 शांति - अध्यात्म प्रशंसा - प्रत्यक्षोनु फैंत्तिले  
 योगीवयं - प्रशंसा; दांत - 'शांति' - हो तब्बु  
 'दवा' हात्याकांत्वं निष्ठानु जालान् दम्पत्त्वारि  
 दम्पत्तें नक्षें, निग्रह क्षें, संयम दवें  
 भूनप्राप्तिशात्रि शांत्वा कर्तव्या जी० ४०दिया०  
 विरुद्ध दिशेंतु मनुष्याक अध्यात्म शांत्वाक ताणत  
 आस्ताति ताप्त्वात् बाह्य००दिया० निग्रह क्षें  
 मन अंतमुव्वाक्षें अप्त्वाग्नेयादिकाक  
 वज्रति ४०दिया० विचार दम्पत्तें क्षें  
 वल्लक्षण दिंवज्जे आनु त्वामुलक प्रत्यक्षोनु तांका  
 शक्ति - दांति. आस्त्रु दांति - प्रत्यक्षोनु फैंत्तिले  
 योगीवर्द्ध - दांत; उपरिः - indifference आनास्त्रु,  
 ज्ञेदासीन्न. त्वात् त्वात् ४०दिया० संबंध प्राविले  
 विषय गोचर जालं वेळारि त्वात् आनात्मक वस्तु  
 प्रकाशक आनि अधिष्ठान अश्वे सज्जीदानंदस्त्रूरोप  
 प्रौढें त्वान् विषयांतु रागादि भासु जाया त्तिले  
 स्वाद्विष्ठान परमात्मा रम्पवाण जांवज्जे - स्त्री  
 - उपरिः. आस्त्रु 'उपरिः' - प्रत्यक्षोनु फैंत्तिलेत्तस्त्रु  
 योगीवर्द्ध - उपरिः.

~~~~~

ಸಂನ್ಯಾಸೀ ಸ್ವತಃ ಖಾತಿರ ಕಸ್ಯಂಯಿ ಆಸಕ್ತಿ – ದಪ್ಯೋನು ಕಾಡಮ
ಕನಾಂತಿ ಅಂತಃಕರಣಪ್ರವರ್ಚಕ ಸರ್ವ ಅನಾತ್ಮಪರಸ್ಪರಾಚೆ ತ್ಯಾಗ
ಕೋನು ಸಹಜ ಸವಾಧಿಸುವಿಂತು ರವುವಾಣಿ ಜಾವ್ಯ
ಅಶಿಲೇಷಿತಿ – ಶಾಂಕಾ ಅಶ್ವಂತ ಶ್ರೇಷ್ಠತಮಪ್ರಶಾಂತಿ – ದಾಂತಿ
ಅನಿ ಉಪರತಿ – ದಸ್ಸರ್ಗತ ಚಿಂತ್ಯ ಲೊಸ್ತಾ. ತ್ಯಾಗಿತ್ತಿಕ ಪಾಂಥಾಪ್ಯದೆ
ಭೂನೀ ಪಾರಪಂಡಿತ ಕವಾರಂಕ ಪಾರಾಧಾನ್ಯಂತಾ. ತಸ್ಮಾದ್ಗ
ಭೂನ್ಯಾಂಕ ಕವಾರಚಿ ಬಂಧನ ಅಸ್ವನಾ.

ಅಸ್ವಯ : ಹೋ ಶ್ಲೋಕು ಸ್ವಷ್ಟಾ ಅಸ್ವ. ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಅಸ್ವಯ ಅವಶ್ಯನಾ.

ಅನುವಾದ : ನಿರಾಕಾರ ಬ್ರಹ್ಮತತ್ತವೀಚಿ ಸದಾ ಹೃದಯಾಂತು ಚಿಂತನ
ಕರ್ತವೀಲೆ ತಸ್ಯ ದ್ವೈತ ಮುಳ್ಳಲ್ಯಾ ಕಾಳಕಾಕ ಸೂರ್ಯಾವಾರಿ
ಅಶಿಲೆ ಅನಿ (ಸಾಧಸೇಚಿ ಬಿಂಬಿ ಅಪಣಾಬ್ಯಂತು) ಪ್ರಶಾಂತಿ
ದಾಂತಿ ಅನಿ ಉಪರತಿ = ಹೀಂ ಸರ್ವಯಿ ಅಸ್ವ ಕೋನು ಫೈತ್ತಿಲ್ಯಾ ಶ್ರೀಮತ್ ಪರಿಭ್ರಾನಾಶ್ರಮ ಗುರೂಂಕ ಅಮೃ
ನಮಸ್ಕಾರ ಕರ್ತಾತಿ.

ಮೂಲ 16–17 ಶ್ರೀಮತ್ ಸದ್ಗೌಜಾತ ಶಂಕರಾಶ್ರಮ ಗುರೂಂಕ ವಂದನ

ಗರಿಮಾ ದೃಷ್ಟಿ ಯೇವಾಂ ವೇದಾತ್ಮಾಧ ನಿರೂಪಣೇ॥

ಸಂವಿತಾ ಭೂನತಪಪ್ರಾಂದಿಂದಾನ್ ನಿಗಮಾಗಮಪಾರಗಾನ್॥16॥

ಸಂವಿದ್ದೇವಿ ಸಮಾಪಕಾನ್ ಪ್ರತ್ಯಂತಪಥದರ್ಶಕಾನ್॥

ಸದ್ಗೌಜಾತಾನ್ ಸಮಾಘ್ಯತ್ರ ಶಂಕರಾಶ್ರಮದೇಶಿಕಾನ್॥17॥

ಭೋ ಪರಾಕ್ ಪಾಂತಿನ್ ಪರಾಕ್



ಷದ್ವಿಭಾಗ:ನಮಾಮಿ + ಅತ್ರ; ಶ್ರುತಿ+ಅಂತ

ಶಬ್ದಾರ್ಥ: ಗರಿಮಾ = ಭವ್ಯತಾ, ಮಹಾನತಾ, ಶೈವ್ಯತಾ;

ಪಾರಗಾನ್ = ಪಾರಂಗತ - ಪ್ರವೀಣ ಅಶಿಲೆ

ನಿಗವು = ವೇದಶಾಸ್ತ್ರ - ನುಗ್ನೇದ, ಯಜುವೇಽದ, ಸಾಮವೇದ, ಅಧ್ಯವ್ರಣಿವೇದ.

ಆಗಮ = ವೇದಾಂತ ದೇವದೇವತಾಂಗಲೆ ಸುತ್ತಿ -
ಪರಭಾಗಸಂತಾ ಅನೇಕ ದೇವ ದೇವತಾಂಗಲೆ ಕ್ರಮಬದ್ಧ
ಪೂಜಾವಿಧಿ, ಅನೇಕ ಯಜ್ಞ ಯಾಗ, ನಿತ್ಯ -ನ್ಯೇಮಿತಿಕ -ಕಾಪ್ನು
- ನಿಷಿದ್ಧ ಕರ್ಮಾಚರಣೆಬದ್ಧಲು ಏಡಿ ವಿಧಾನ ಸಾಂಗಲೆ ಭಾಗ
ವಿಂಗಡ ಕೋಸು ದವರ್ಳಲಲ್ಯಾ ವೇದಾಚೇಣಿ ಅನ್ವೇಷಕ
ಭಾಗಾಕ ಆಗಮಶಾಸ್ತ್ರ ವ್ಯಾಖಾತಾತಿ: ಶ್ರುತಿ +ಅಂತ
ಪಥದರ್ಶಕಾನ್ = ಶ್ರುತಿ = ವೇದ; ಅಂತ = ವೇದಾಚೋರ್
ಅಂತಿಮಭಾಗು ಅಧ್ಯವಾ ಸಾರವತ್ರ ಭಾಗು = ಉಪನಿಷತ್;
ಪಥ = ಮಾರ್ಗ; ಶ್ರುತ್ಯಂತ = ವೇದಾಂತಶಾಸ್ತ್ರ; ಪಥದರ್ಶಕ
= ಮಾರ್ಗದರ್ಶನಕರ್ತರಲೆ

ಅನ್ವಯ: ಯೇಷಾಂ ಗರಿಮಾ ವೇದಾಂತಾರ್ಥನಿರೂಪಣೆ ದೃಶ್ಯತೆ -
(ತಾನ್) ನಿಗವಾಗಮ ಪಾರಗಾನ್, ಸಂಪಿದ್ರ
ಭೂನತಪ್ರೋದೀಪ್ರಾನ್, ಸಂಪಿದ್ರದೇವಿ ಸವಾಸಕ್ರಾನ್,
ಶ್ರುತಿ+ಅಂತ ಪಥದರ್ಶಕಾನ್ ಸದೇಶ್ಯೇಚಾತಾನ್
ಶಂಕರಾಶ್ರಮದೇಶಿಕಾನ್ ನಮಾಮಿ+ಅತ್ರ,

ಅನುವಾದ: ಏದ್ವತ್ ಪ್ರಣರೀತಿನ ವೇದಾಂತಶಾಸ್ತ್ರಾಂತುಲೆ ಕ್ಷಿಷ್ಟ
ವಿಷಯಾಂಚೆ ಅಂತರಾಧಾರಚೆ ನಿರೂಪಣ ಕೊಚೆ

ಕೊಶಲ್ಯಾಂತು ಕೊಟ್ಟಾಲಿಕೆ ಉತ್ತರಂಗ ಮಹಾನ್ತಾ (ಗರಿಮಾ) ದಿಸ್ಪುನು ಯೆತ್ತಾ , ಚಿಂಬಕ್ತಿ ಸ್ವರೂಪ ಭೂಣಾನೆ ಆನಿಸ್ಪಃ ತಾಚ್ಯಾ ತಪ್ಯೋಽಷಾಮಧ್ಯಾ ನೆ ದೇದಿಪ್ಯಾವಾನ್ , ವೇದಶಾಸ್ತ್ರ ಆನಿ ಆಗಮಶಾಸ್ತ್ರಾಂತು ಪಾರಂಗತ , ಸದಾ ಚಿಂಬಕ್ತಿಶಕ್ತಿಸ್ವರೂಪಿಣಿ ಜಗದಾಬೆಗಲೆ ಧ್ಯಾನಾಂತು ಆಸಕ್ತಿ ದವರ್ಾಲಲೆ ಆನಿ ವೇದಾಂತಾಚೆ (ಚಿಂಭಾಸಂಕ) ಯೋಗ್ಯ ವಾಗಿದರ್ಶನ ಕರ್ತವ್ಯತ್ಸ್ವಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಮತ್ ಸದೋಽಜಾತ - ಕಂಕರಾಶ್ರಮ ಗುರೂಂಕ ಅತ್ಯಾಹಾಂವ ನಮಸ್ಕಾರ ಕರ್ತಾರ್.

ಪರಾಕ್ರಾಂತದೃಷ್ಟಿ = ಬಾಹ್ಯದೃಷ್ಟಿ

ಪ್ರತ್ಯೇಳಿದೃಷ್ಟಿ = ಅಂತದೃಷ್ಟಿ

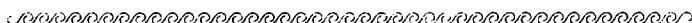
ಫೋಂಪರಾಕ್ , ಸಾಖ್ಯಿನ್ ಪರಾಕ್

ಪಾರವಾಧಿಕ ಚಿಂತನ ಕರ್ತವ್ಯ ಅಶೀಲೆ ಸದ್ಗುರು ಕೆದ್ದಾಯಿ ಅಂತಮುಖಿ ಜಾಂಪ್ರವಚಿ ಆಸ್ತಾತಿ. ಬಾಹ್ಯ ಅಥವಾ ಲೋಕ ವಿಷಯಾಂತು ತಾಂಗೆಲಿ ದೃಷ್ಟಿ ಆಸ್ಪದಾ. ತ್ಯಾ ಖಾತಿರ ಆಮ್ಯು ಶಿಷ್ಯವರ್ಗಾನಿಂ ತಾಂತ್ರ್ಯಾಗಿ ವಾಗ್ಮಿ, “ಹೇ ಭೃಗವನ್ , ಹೇ ಸಾಖ್ಯಿನ್ , ಚಿಕ್ಕಚಿ - ಆಮಂಚೇರಿ ತುಮಗೆಲಿ ಕರುಣಾಮಯ ದೃಷ್ಟಿ ಪಾಡೋಽಪ್ಯ ಅಂವಾಃ ಧನ್ಯ ಕರಾತಿ. ಪ್ರತ್ಯೇಳಿ ದೃಷ್ಟಿಂಥಾಽಪ್ಯ ಪರಾಕ್ರಾಂತದೃಷ್ಟಿಕಾಕ ತುಮಗೆಲೆ ಮನ ಹಾಡಾತಿ” - ಹೇ ಅಧ್ಯಾತ್ಮ ತಾಂತು ವ್ಯಕ್ತಿಜ್ಞಾತ್ವ.

* * * * *

ॐ ನಮೋ ಜಾನದೀಪಾಯ





Om Namo Jnaana - Deepaaya

The above words mark the beginning of our Deepanamaskaara Stotra. Our entire Guruparampara is a scintillating row of Lamps, the Lamps of Illumination. The Guru Murthy is a Jnaana-deepa and we offer our prayerful salutations to Him.

Ishvara, Guru and Atman are essentially One, but *appear* as a triad. There is unity in this trinity. The intrinsic Swarupa (nature) of each one of them is same : they are all Lamps of Jnaana, luminous in their own right. The opening invocation in the Vairaagya Shatka of Bhartrahari hails Shiva as Jnaana-pradeepa :

चेतः सद्मनि योगिनां विजयते ज्ञानप्रदीपो हरः

(All glory to Hara, the Bright Lamp of Illumination, shining in the hearts of the Yogis)

The Guru is a Lamp of Jnaana. Not only the sage Veda Vyaasa who is offered homage by all ascetics and preceptors, but even his master-piece, Mahabhaarata, is a lamp of Illumination. The invocatory verses we chant before reciting Gita eulogise that great work in the words : "prajvaalito jnaanamayh pradeepah". Vyaasa, a versatile genius (*vishaala-buddhi*) that he was, lit up a bright lamp of wisdom called Mahabhaarata.





Our intrinsic nature is Jnaana, but, alas, it is overlaid by ignorance. Removal of this gloom of ignorance is a miracle of divine compassion (*anukampa*). It is a gift of His Grace. God is neither dispensable nor disposable. Perish the thought that we can be free by dint of our own effort ! It will be sheer bravado, nay, it will be foolhardy indeed to say so. Says the Lord in Gita:

तेषामेवानुकम्पार्थमहमज्ञानं तमः ।
नाशयाम्यात्मभावस्थो ज्ञानदीपेन भास्वता ॥

(Out of compassion towards them, residing within them as their innermost Self, I dispel the gloom of ignorance by kindling in them the bright lamp of Jnaana). (X-II)

So, the Jnaana-deepa is His gracious gift, but we have to pay a price. The word 'them' says it all. *They* and only *they* will be worthy of His compassion. Who are they? They are the steadfast devotees spoken of in the earlier verses :

- No. 8 I am the origin of all and, from Me, proceeds everything. Knowing thus, the wise worship Me with steadfast conviction.
- No. 9 Their thoughts are fixed on Me. Their lives are wholly dedicated to Me. Instructing each other and discoursing upon Me alone, they are contented and they rejoice.





No. 10 To those who are devoted to Me and worship Me with *preeti* (love), I grant them **Buddhi Yoga** (intuitive understanding) whereby they come to Me.

God has pledged to light up the Jnaana-deepa in us. This is His timeless assurance and God Himself descends as the Guru to guide us so as to qualify us for His supernal Grace. Left to our own devices, we may falter. So, the Guru comes on the scene. He is Himself a Jnaana-deepa and His mission is to kindle that Lamp in each one of us.

But will it suffice for us to just hail the Guru as a Jnaana-deepa and be done with it? No, certainly not. We have to fulfil the great expectations of Shrikrishna. He has spelled out the criteria in verses Nos. 8 to 10. The Sadguru comes to our rescue in our attempt to blossom into true devotees.

What is it to be a Jnaana-deepa? Adi Shankara in his commentary on Gita, gives us a masterly pen-portrait :

विवेकप्रत्ययरूपेण भक्तिप्रसादरनेहाभिषिञ्च,
मद्भावनाभिनिवेशवातेरितेन, ब्रह्मचर्यादिसाधनसंस्कारवत्
प्रज्ञावर्तिना, विरक्तान्तःकरणाधारेण, विषयव्यावृत्तचित्त-
रागद्वेषाक्लुषित-निवातापवरकरथेन, नित्यप्रवृत्तैकाग्रय
ध्यानजनित सम्यग्दर्शनभारवता ज्ञानदीपेन इत्यर्थः





"The lamp of Jnaana has the *roopa* (form) of discriminating understanding (*viveka pratyaya*). It is fed by the pure oil of devotion. It is fanned by the gentle breeze of intense meditation on Me. It has the wick (*vaati* in Konkani) of intellect, imbued with the refinement (*samskaara*) brought about by discipline such as Brahmacharya, etc., The detached mind is the lamp-stand, placed in the windless shelter of a mind withdrawn from sense-objects and unstained by attachment and aversion (*raaga, dvesha*). If all these ingredients are there, the lamp sheds the benign glow of Samyag-darshana (Vision of God) as result of rapt contemplation."

No other commentator has elaborated the significance of the word Jnaana-deepa as much as our Patron-Acharya : Adi Shankara. We all have to evolve into these lamps of illumination and Adi Shankara tells us how. It is to lighten our awesome task that the compassionate Sadguru incarnates before us. So, we beseech Him daily at sundown, hailing Him as a Jnaana-deepa.

Such a Jnaana-deepa has been vouchsafed to us in the form of P.P. Shrimath Sadyojat Shankarashram Swamiji. May we be worthy of Him !



~~~~~

॥ श्रीगुरुवंदनम् ॥

॥ दीप नमस्कार ॥

### SALUTATIONS TO THE LAMPS OF ILLUMINATION

ॐ नमो ज्ञानदीपाय शिवाय ब्रह्मतेजसे ॥  
कविष्णुहररूपाय नमः श्रीगुरुमूर्तये ॥ १ ॥

1. Aum ! Salutations to the Sadguru, the Lamp of Illumination, benign and ever-serene, beaming with divine radiance and the visible manifestation of Brahma, Vishnu and Maheshvara.

अज्ञानध्वान्तपटलविध्वंसनदिवाकरान् ॥  
सच्चिदानन्दबोधैकसुधाम्बुधिकलानिधीन् ॥ २ ॥

आधिव्याधिभयग्रस्तप्रपञ्जनरक्षकान् ॥  
वन्दे बद्धांजलि: श्रीमत्परिज्ञानाश्रमान् गुरुन् ॥ ३ ॥

- 2-3. I bow with folded hands to Shrimath Parijananashram Sadguru, a blazing Sun to the gloom of Ignorance and a Moon to the ocean of nectar in the form of Enlightenment about Sacchidananda (Brahman, the unity of existence, consciousness and bliss) and the Saviour of all that have sought shelter in Him gripped by the fear of the ills of body and mind.

इनापातालनाकस्थपूजितश्रीशिवेशितुः ॥  
 चरणांतुरुहन्यस्तमनोवाककायसंभ्रमान् ॥ ४ ॥  
 ईश्वरान् वेदवेदांगवेदांतज्ञानिनां धुरि ॥  
 छात्रवृन्दसुखाधारान् भजे श्रीशंकराश्रमान् ॥ ५ ॥

- 4-5. I adore Shrimath Shankarashram Sadguru, dedicated in thought, speech and deed to the Lotus Feet of Lord Shiva to whom the denizens of the earth, nether-world and heaven pay homage, who (on account of His commanding mastery) rules over those adept in Vedas, Vedangas (six ancillary branches of Vedas) and Vedanta and is a haven of joy to the community of disciples.

उपमाभावमहिमजितसर्वारिमण्डलान् ॥  
 सारस्वतद्विजवरैराराधितपदांबुजान् ॥ ६ ॥  
 ऊर्जरखलान्महामोहयाहग्रासैककर्मणि ॥  
 नमाम्यानंदरूपान् श्रीपरिज्ञानाश्रमान् गुरुन् ॥ ७ ॥

- 6-7. I bow to Shrimath Parijnanashram-II Sadguru who has triumphed over the encircling enemies (both within and without) by His peerless spiritual glory, whose Lotus Feet are adored by the illustrious Saraswat Brahmins, who is powerful enough to kill the mighty crocodile called worldly delusion, and is the embodiment of bliss.

~~~~~  
एकस्मिन्नद्वितीये च ब्रह्मण्याविष्टमानसान् ॥
यमादियोगसंपत्तिभ्राजमानमुनीश्वरान् ॥ ८ ॥
ऐक्षयाद्यखिलार्थानां दायकान् करुणानिधीन् ॥
ईडे योगांबुधिक्रीडासक्तान् श्रीशंकराश्रमान् ॥ ९ ॥

- 8-9. I adore Shrimath Shankarashram-II Sadguru, who is engrossed in Brahman-the One without a Second, who is foremost among the ascetics radiant with Yogic lustre due to the observance of Yama, Niyama, etc. (the eightfold Path of Yoga), who confers all that we pray for, such as riches, who is the Treasurehouse of Compassion, and who sports in the Ocean of Yoga.

ओजस्विनः सुतपसा द्वैताद्विवडवानलान् ॥
स्वांग्रथ्यज्ञशरणोद्धर्तुन् स्तौमि श्रीकेशवाश्रमान् ॥ १० ॥

10. I sing in praise of Shrimath Keshavashram Sadguru, beaming with spiritual lustre on account of intense penance, who is like the submarine fire called Vadava (this fire dries up the oceans at the time of the final deluge) to the Ocean of Dualism and is pledged to protect and save those that have surrendered to His Lotus Feet.
- ~~~~~

~~~~~  
ओौपाधिके कर्मगर्ते मोहितभ्रांतचेतसाम् ॥  
समुद्भवणधैरेयान् वन्दे श्रीवामनाश्रमान् ॥ ११ ॥

11. My salutations to Shrimath Vamanshram Sadguru, every ready to heave up all those who have slipped into the slough of Karma (the vicious circle of action and reaction) having identified themselves with the psychophysical trappings (Upadhis, i.e. limiting adjuncts such as body, vital airs, mind, intellect, etc.) and have, therfore, become dazed and deluded.

अंजसा तमसः पारमनायासेन सर्वदा ॥  
नृपशून्ययतो नौमि कृष्णाश्रमयतीक्षरान् ॥ १२ ॥

12. I bow to Shrimath Krishnashram Sadguru, foremost among the ascetics and who leads the disciples in bondage (*pashuni* i.e. bound by the fetters - *paasha* - of illusion) beyond darkness.

अं ह वन्दे मनोवागभ्यां पांडुरंगाश्रमान्मुहुः ॥  
संस्तवैः परया भक्त्या विविधैर्भक्तिलक्षणैः ॥ १३ ॥

13. I bow to Shrimath Pandurangashram Sadguru again and again in thought and speech, invoking Him with intense devotion in a variety of devotional compositions.
- ~~~~~

~~~~~  
करकंजभवान्तेषां वन्दे धर्मधुरधरान् ॥
आनन्दरूपिणः श्रीमदानन्दाश्रमसदगुरुन् ॥ १४ ॥

14. My salutations to Shrimath Anandashram Sadguru, duly ordained by the Lotus-Hands of Shrimath Pandurangashram Sadguru, the embodiment of bliss and who is ever pledged to uphold Dharma (literally, 'the bearer of the yoke of Dharma')

खब्रह्याविष्टहृदयान् द्वैतध्यांतदिवाकरान् ॥
प्रशान्तदान्तोपरतान् परिज्ञानाश्रमान्त्रमः ॥ १५ ॥

15. We bow to Shrimath Parijnanashram-III Sadguru, who is devoted whole-heartedly to Brahman that is more subtle and omnipresent than ether, who is like a blazing Sun to the Darkness of Dualism, who is ever serene, self-controlled and withdrawn from the glamours of the world.

गरिमा दृश्यते येषां वेदान्तार्थनिरूपणे ॥
संविज्ञानतपोदीप्तान् निगमागमपारगान् ॥ १६ ॥
सविद्वेवीसमासक्तान् श्रुत्यंतपथदर्शकान् ॥
सद्योजातान्नमाम्यत्र शंकराश्रमदेशिकान् ॥ १७ ॥



16-17. Salutations to Shrimath Sadyojata Shankarashram Sadguru who excels in expounding the texts of Vedanta, glows with the radiance born of austere pursuit of Supreme Knowledge, is an adept in Nigamas (Vedas) and Agamas, is devoted to the Goddess of Supreme Sentience and who shows the Path of Vedanta.

॥ भो पराकृ स्वामिन् पराकृ ॥

O Revered One, Pray look out for a while !

O Master, Pray look out for a while !

(The Sadguru is endowed with Pratyagdrishti - inward vision - in contrast to disciples like us endowed with Paraagdrishti - outward vision. In the above prayer we implore the Sadguru to give up His inward look for a while, throw a compassionate glance at us and thereby redeem us).



OUR AVAILABLE CHITRAPUR MATH PUBLICATIONS

	Rs.
1. Atha Devatarchanavidhi (Sanskrit) 1896 Reprinted in 1999	25.00.
2. Shri Chitrapur Guruparampara Charitra (Marathi) by Smt. Umabai Aroor, Reprinted in 1995.	200.00
3. Pandava Gita (English) by V. Rajagopal Bhat (An anthology of prayers from Mahabharat & Puranas)	10.00
4. Sadguru Bodhamrit (English) by V. Rajagopal Bhat (Gleanings of Upadeshas from our Revered Sadgurus)	10.00
5. Pancharatna Haripaath(Marathi & English) by V. Rajagopal Bhat (A treatise on Bhakti with collection of choice devotional songs from the five gems of Maharashtra i.e. Nivritti, Jnanadev, Ekanath, Namdev and Tukaram)	10.00
6. Saarth Shri Shankaranarayan Geetam (Konkani & Kannada) by Gulvady Bhavanishanker Shastri	5.00
7. Saarth Shivanand Lahari (Sanskrit, Konkani)	5.00
8. Guru Geetamrita (Gleanings from Guru Geeta)	25.00
9. Anandabodhamrita (Konkani)	25.00
10. Manache Shloka (Marathi, Kannada & English) by H. Shankar Rao, Reprint 2000	20.00
11. Parijnana Bodhamrita (30 discourses on Shrimad Bhagvata by P.P. Parijnanashram Swamiji)	40.00
12. Saartha Mantrapushpanjali	10.00
13. Shri Chitrapur Nityapath (Sanskrit) (Revised)	20.00
14. Tamaso Maa Jyotirgamaya	10.00
15. Ananda Bodhamrita (Part II)	20.00
16. Sandhyavandanam (English)	20.00
17. Chitrapur Rathotsava (Kannada)	20.00
18. Om Namo Jnanadeepaya (Devanagari)	10.00
19. Om Namo Jnanadeepaya (Kannada)	10.00

PUBLICATIONS FROM SHRI ANANDASHRAM KHAR, MUMBAI

Shree Chitrapur Guruparampara (English) by Amembal Sunder Rao	30.00
Chitrapur Saraswat Temples & Shrines by Ugran Sunder Rao	40.00

